

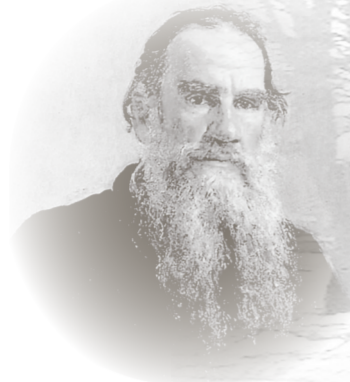
Подписной индекс
в объединённом
каталоге
«Почта России»
на полугодие
43325

Подписной индекс
в каталоге
«Роспечати» на
полугодие
19044

№ 6 (43), 2013

Выходит ежемесячно

Общественная Литературная газета



Международное сообщество писательских союзов

Славянские объятия в Болгарии стр. 2	Резонанс. Ложь на пепелище стр. 4	Поэзия. Владимир Бояринов стр. 5	«И будет Вознесение» Александр Арцибашев. стр. 6	Поэты-лауреаты Борис Орлов и Олег Чупров стр. 7	Проза. Иван Переверзин стр. 8-9
---	--------------------------------------	-------------------------------------	---	--	------------------------------------

От первого лица

После того, как часть новогодних камикулов была перенесена на май, этот месяц для большинства россиян стал наполнен праздничным, фактически превратившись в дополнительный весенний отпуск. Но в то время, когда вся страна была озабочена отдыхом, а кое-то — перетряхиванием старого нафталина, Международное сообщество писательских союзов волновало и занимало совсем другие дела.

Об этом рассказывает председатель исполкома МСПС Иван ПЕРЕВЕРЗИН.



— Действительно, нынешний май, как, впрочем, и предыдущие месяцы текущего года, оказался для нас на редкость плодотворным и деловым. Начнем с того, что 21 мая в Доме Ростовых, в прекрасно отреставрированном Бирюзовом зале состоялось очень важное для нас событие — вручение премий лауреатам Международного конкурса имени Сергея Михалкова за лучшие книги 2012 года. Особую окраску этому мероприятию придавало то, что оно проходило в год 100-летия Сергея Владимировича, и потому было особенно волнительным и значимым. Мы удовлетворены тем, что первая премия конкурса была вручена замечательному публицисту и прозаику Александру Арцибашеву за книгу «Божин поля». Вторую премию получил известный поэт Борис Орлов из Санкт-Петербурга, третью — писатель, ветеран Великой Отечественной войны Андрей Турков — за книгу мемуаров. Ещё пять авторов отмечены поощрительными премиями. А всего на конкурс было выдвинуто более трёхсот книг из многих российских регионов и стран зарубежья, что уже само по себе говорит о его масштабах и огромной работе по отбору наиболее достойных произведений.

Незадолго до этого в Праге состоялся VI Международный литературный фестиваль «Европа-2013», который в этом году проходил под знаком 130-летия Ярослава Гашека и собрал в столице Чехии более сорока известных и молодых писателей из Австрии, Германии, России, Италии, Франции, Украины и других стран Старого Света. Как уже упоминалось в нашей газете, я был избран почетным председателем оргкомитета этого фестиваля и принял в нём самое активное участие, представив грандиозные проекты МСПС и значительно расширив и углубив наши международные контакты с писателями Европы.

В это же время советник МСПС по международным делам Валерий Иванов-Таганский побывал в Китае, экономические и политические отношения которого с Россией в последние годы развиваются очень быстрыми темпами. Наши писатели, к сожалению, от этого темпа пока заметно отстают — современная российская литература составляет только 3-5% в общем объёме переводных изданий КНР. Такая ситуация не должна нас устраивать, и её надо менять. Поэтому итогом данной поездки стала договорённость о визите в КНР в ноябре текущего года делегации МСПС, встрече с председателем Ассоциации писателей Китая Те Нин, лауреатом Нобелевской премии Мо Янем и другими ведущими мастерами слова и издателями. На этих встречах мы озвучили свои предложения по совместной работе и будем надеяться на ответное понимание китайских коллег.

В середине мая заместитель председателя исполкома МСПС Владимир Середин, который перевёл в прошлом году на украинский язык знаменитую эпопею Михаила Шолохова «Тихий Дон», стал главным действующим лицом на презентации этой книги в Национальной парламентской библиотеке Украины. Новое издание, увидевшее свет благодаря объединённым усилиям Международного Шолоховского комитета, МСПС, Союза писателей России, Украинского культурного фонда и Президентского фонда Леонида Кучмы, стало главным событием Киевской международной книжной выставки и предметом большого содержательного разговора представителей украинской и российской культур. Такого триумфа в представлении художественного перевода давно не было в нашей литературе. Подобный пример говорит о том, что при желании и консолидации сил мы можем добиваться серьёзных успехов в данной сфере.

В преддверии майских праздников заместитель председателя исполкома МСПС Юрий Коноплянников принял участие в работе VIII Санкт-Петербургского международного книжного салона, где выступил с подробным анализом перспектив взаимодействия писателей ближнего и дальнего зарубежья под эгидой МСПС.

окончание на стр. 2

Владлен ДОРОФЕЕВ

У нас большие и высокие цели

В Доме Ростовых вручены премии имени Сергея Михалкова

Символично, что в год столетнего юбилея великого русского писателя и общественно-деятеля Сергея Владимировича Михалкова, премия его имени стала международной

Торжественная церемония вручения VI ежегодной Международной премии имени Сергея Михалкова «Лучшая книга-2012» прошла 21 мая в здании исполкома Международного сообщества писательских союзов, в прекрасно отреставрированном Бирюзовом зале старинной русской усадьбы, известной как Дом Ростовых.

Независимому жюри и конкурсной комиссии, куда вошли известные писатели и литературные критики, пришлось проделать огромную работу, чтобы определить самые достойные книги. Более трёхсот прозаических, поэтических и публицистических книг были представлены на конкурс писателями из Москвы, регионов России, стран ближнего и дальнего зарубежья. В результате, жюри присудило три основных премии и пять поощрительных, с вручением денежных призов и почётных дипломов. Началась церемония с минуты молчания, которой почтили память Сергея Владимировича Михалкова.

В своём приветственном слове председатель исполкома МСПС Иван Переверзин отметил: «Пора нам понять, хоти того или нет, что мы живём в стране, которая уже двадцать лет строит капитализм. Срок для осмысления происходящего вполне достаточный, и задача писателя — достойно отразить это время в своих серьёзных и масштабных произведениях. Мы должны оставаться если не сочувствующими, то хотя бы голосом своего Отечества. Как бы тяжело материально ни жили, но писатель сегодня не имеет права быть духовно бедным человеком! И наша премия должна способствовать духовному и материальному богатству наших писателей».

Первая премия присуждена Александру Арцибашеву (Москва) в номинации «Публицистическая проза» за книгу «Божин поля». Член жюри Марина Степанова, кандидат педагогических наук, редактор книг Сергея Михалкова, отметила, что в своей оценке жюри было единогласно и исходило только из объективных критериев: «Все проблемы, невзгоды и достоинства нашей деревни нашли отражение в этой книге. Автор открылся нам не только как яркий писатель, но и как философ-мыслитель, который знает, как можно вывести деревню из кризиса».

В ответном слове Александр Арцибашев поблагодарил учредителей премии и поделился своими размышлениями о



Фото Натальи ОБЕДИКОВОЙ

судьбе русского крестьянства: «Прекрасная земля — Россия, а некое уныние есть в народе. И это парадокс! Как может быть в такой богатой, богатой ресурсами стране хоть отнюдь не какой-либо уныния? Конечно, подорван геополитический фон нашего крестьянства. И поэтому первое, чему надо уделить сегодня особое внимание, — это образование, культура, народные традиции и земля. Если мы вернём жизнь в миллионы километров пустыней пахоты, то вернётся дух крестьянства, способного на великие дела и на великие романы!»

Вторую премию в номинации «Поэзия» получил автор сборника стихотворений «Лучшая погода — непогода» Борис Орлов (Санкт-Петербург).

Говоря о творчестве Бориса Орлова, член жюри Аида Борискина отметила высокую гражданственность поэзии автора, чёткость, порой чеканность его стихов, и в то же время их тонкость и лиричность.

В свою очередь Борис Орлов сказал: «Необходимо, чтобы возродилась деревня. Потому что основы морали и нравственности народа хранит она. Но я, как и собравшиеся здесь, оптимист и верю, что если проявится политическая воля, то мы страну за пять лет поднимем! Уныние нам не нужно! Пришло время, и мы поднимаемся. И спасибо, что премия хранит и поддерживает наши традиции».

Третья премия была вручена в номинации «Мемуары» ветерану Великой Отечественной войны Андрею Туркову за книгу «Что было на веку...».

В своей оценке член жюри Инна Воронова отметила: «Книга "Что было на веку..." — это летопись, это энциклопедия жизни, начиная с 20-х годов прошлого века по сегодняшний день. Это лирическая энциклопедия человека любящего, человека мудрого, очень красивого душой. В ней не только портреты выдающихся писателей: Твардовского, Симонова, Ярослава Смелякова, — но и незаметных маленьких людей с их удивительно большим миром».

Андрей Михайлович в ответном слове по-

делился своей болью: «Я очень не люблю, когда людей забывают, а у нас это дело поставлено на поток. Поэтому написал не только об известных людях, но и о тех, о ком написать больше некому, а они достойны, чтобы о них помнили».

Поощрительные премии получили Анатолий Парпара (Москва) за книгу «Гагарин или Три дня из жизни космонавта», Олег Чупров (Санкт-Петербург) за сборник стихов «Время листопада», Владимир Ильяшевич (Эстония) за книгу «Колесо фортуны», Николай Стародымов (Москва) за книгу очерков «Штрихи тысячелетия», Игорь Тюленев (Пермь) за книгу стихов «И только слово выше света».

Вручая премии, Иван Переверзин произнёс много тёплых слов и пожеланий в адрес каждого из лауреатов. Душевная атмосфера, царившая в зале на протяжении всей церемонии, иногда переходила в овацию гостей от предложенных председателем жюри. Так было и когда Иван Иванович напомнил собравшимся писателям, деятелям искусства и культуры о том, что в советское время существовала «Библиотека лауреатов Государственной премии СССР» и предложил возродить эту хорошую издательскую традицию в новом виде, как «Библиотеку лауреатов премии имени Сергея Михалкова».

В заключительном слове председатель

исполкома отметил: «Государство сегодня во многом создало благоприятные условия для нашей с вами деятельности: и в виде налоговых льгот, и в виде финансовой помощи на проведение крупных международных мероприятий. Теперь очередь за нами! Уныние за вас должен писать талантливые книги, а мы их будем издавать. Только в этом месяце МСПС выпустило четыре книги, в типологии которых есть много интересного, а мы поддержим. Всё, что зарабатываем, мы направляем на исполнение наших уставных задач. Конечно, пока писатели снова не будут едины, трудности станут периодически возникать, но мы их преодолеем! Потому что у нас большие и высокие цели!»

Исполкома отметил: «Государство сегодня во многом создало благоприятные условия для нашей с вами деятельности: и в виде налоговых льгот, и в виде финансовой помощи на проведение крупных международных мероприятий. Теперь очередь за нами! Уныние за вас должен писать талантливые книги, а мы их будем издавать. Только в этом месяце МСПС выпустило четыре книги, в типологии которых есть много интересного, а мы поддержим. Всё, что зарабатываем, мы направляем на исполнение наших уставных задач. Конечно, пока писатели снова не будут едины, трудности станут периодически возникать, но мы их преодолеем! Потому что у нас большие и высокие цели!»

Исполкома отметил: «Государство сегодня во многом создало благоприятные условия для нашей с вами деятельности: и в виде налоговых льгот, и в виде финансовой помощи на проведение крупных международных мероприятий. Теперь очередь за нами! Уныние за вас должен писать талантливые книги, а мы их будем издавать. Только в этом месяце МСПС выпустило четыре книги, в типологии которых есть много интересного, а мы поддержим. Всё, что зарабатываем, мы направляем на исполнение наших уставных задач. Конечно, пока писатели снова не будут едины, трудности станут периодически возникать, но мы их преодолеем! Потому что у нас большие и высокие цели!»

Валерий ИВАНОВ-ТАГАНСКИЙ

Под знаком Пушкина

6 июня в Доме творчества писателей в Переделкино открылась «Всероссийская летняя школа русского языка»

Школьники из пяти республик прибыли в городок писателей накануне. Многие из них лауреаты и призёры различных школьных и республиканских олимпиад. Учащиеся в сопровождении педагогов приехали из Татарстана, Ингушетии, Чечни, Дагестана, Хакасии. В целом делегация насчитывает около пятидесяти человек. Ребята и педагоги были сердечно встречены коллективом Дома творчества

писателей во главе с директором Степаном Колмаковым.

С первых минут было очевидно, что знаменитое место, где создавали свои литературные произведения практически все крупные писатели нашей страны и где не раз бывали лауреаты Нобелевской премии: Борис Пастернак, Михаил Шолохов, Александр Солженицын, — очень понравилось юным гостям.

окончание на стр. 3

Вести

Сергей Михалков в Париже
Во французской столице, в штаб-квартире ЮНЕСКО, в рамках юбилейных мероприятий, посвящённых столетию выдающегося писателя Сергея Михалкова, прошла масштабная выставка

На ней были представлены книги поэта, изданные на разных языках, архивные фотографии. Основу экспозиции составили детские рисунки по произведениям Михалкова, вышедшие в финал Международного конкурса «Я карандаш с бумагой взял», проведённого Российским Фондом Культуры в прошлом году. В рамках выставки состоялись мастер-классы, встречи с известными писателями и деятелями культуры России, праздники для детей и концерты.

Тем временем, 1 июня открылся приём рукописей на Международный конкурс имени Сергея Михалкова на лучшее художественное произведение для подростков, проходящий под эгидой РФК.

Русские поэты на грузинском
Авторитетные грузинские литературные журналы опубликовали переводы стихотворений русских поэтов на грузинский язык

Журнал «Америмери» напечатал стихи Ивана Переверзина в переводе Маквалы Гонашвили; стихотворение Валерия Латынина, опубликованное в журнале «Гандида» перевёл Заал Эбаноидзе. Готовятся к печати и произведения других российских поэтов. Подстрочные переводы с русского на грузинский и с грузинского на русский языки осуществляет литературный критик и профессиональный переводчик Бежан Намиченшвили.

Писатель родного края
Вологодское областное отделение Литературного фонда России продолжает осуществлять издательский проект «Писатели родного края»

Недавно вышла в свет книга стихотворений и поэм известного вологодского поэта Юрия Максина «Плавучий берег». Она открывает поэтическую серию издательского проекта. Творчество Юрия Максина, победителя поэтического конкурса «Золотое перо — 2007» давно признано читателями, его печатали в журналах Москвы, Петербурга, Вологды, Архангельска. Сборник «Плавучий берег» включает новые стихи и четыре поэмы. Все они объединены темой исторической памяти русского народа.

Лауреат Валентин Распутин
Государственную премию РФ с формулировкой «за выдающиеся достижения в области гуманитарной деятельности» получил известный писатель Валентин Распутин

«Гуманитарные достижения» подразумевают не только художественные, но и «общегородские» заслуги. Писатель Валентин Распутин, напомним, давно возглавляет российское движение за сохранность в первозданном виде озера Байкал.

Государственная премия Российской Федерации, официально учреждённая в 1992 году, является наследницей аналогичной премии СССР, она персональная и вручается одному соискателю.

Нобелевские кандидаты — 2013

Нобелевский комитет определился с предварительным «коротким списком» претендентов на Нобелевскую премию по литературе в этом году

По традиции имена претендентов на «нобелевку» по литературе не разглашаются, но есть предположения, что лонг-лист 2013-го насчитывает не 195, как в прошлом году, а 210 имён.

Кто станет нобелевским лауреатом в области литературы в нынешнем году, будет объявлено в ноябре. Напомним, в 2012-ом Нобелевскую премию получил китайский писатель Мо Янь.

Юбилей дома Волошина

Крымский дом поэта вошёл в историю русской литературы как отдельный участник процессов «Серебряного века». В этом году дому исполняется сто лет

В связи с юбилеем создатели проекта «Возвращение. Серебряный век» совместно с Национальным культурным центром Украины в Москве провели открытое мероприятие для читателей поэзии под названием «Волошин. Коктебель. Дом Поэта». На вечер звучали стихотворения и песни на стихи Максимилиана Волошина, а также тесно связанные с его коктельским домом Марины Цветаевой, Владислава Ходасевича, Осипа Мандельштама, Николая Гумилёва, Андрея Белого.

Устроители отметили, что Волошин создал не просто дом, а своеобразное «пространство Коктебель», которое стало местом мирового значения и уникальной территорией творчества.

